

TASTARE IL PIANETA

Questa dodicesima edizione del VIDEO ART FESTIVAL DI LOCARNO / LAGO MAGGIORE chiude un ciclo nel quale le avanguardie storiche, i pionieri, gli utopisti e perché no, i pragmatisti, gli artisti e gli ecologisti, consci di un evo in totale trasformazione, hanno cercato di estrinsecare, intuire e dibattere l'essenza conoscitiva di un momento storico irripetibile nell'evoluzione del pensiero, della scienza, della tecnologia, dell'arte e del divenire dell'essere umano.

Per la prima volta nella storia dell'umanità, ci si trova faccia a faccia con il pianeta che ci ospita e ci si accorge che la possibilità di far fronte alle risorse naturali che hanno permesso all'uomo di essere uomo non è inesauribile e tantomeno eterna, così come sono in declino le risorse spirituali, etiche e sociali che hanno determinato le fondamenta della nostra civiltà.

Lo spazio-tempo limitato che ci è concesso di occupare, indagare e definire per percorrere con un minimo di scienza storico-culturale il travagliato iter della nostra esperienza terrena, ci sprona all'analisi di un nuovo approccio con le grandi sfide che dovremo affrontare a breve termine e che implicano una nuova concettualità e una nuova visione del mondo, delle cose, della vita.

Con queste premesse noi ci prepariamo ad affrontare, da una parte l'analisi critica delle opere presentate dagli artisti che indagano sulle possibilità creative offerte dai nuovi mezzi elettronici e, dall'altra, una verifica artistico-culturale delle potenzialità espressive esistenti nei diversi settori della ricerca interdisciplinare, della complessità, del divenire.

Lo scopo, che ha come referente l'arte video, nonché i Colloqui e le Tavole rotonde, centrati sull'ambientazione incrociata, la trasversalità e l'interazione della creatività umana, è di tastare il polso al Pianeta Terra per indagare sulle potenzialità scientifico-culturali emergenti, con l'intento di ricercare l'illuminazione indispensabile per proporre un'alternativa alla destinazione futura del Monte Verità.

Rinaldo Bianda
Presidente

LES JURYS

Le jury A.I.V.A.C.:

Président: Madeleine Gobeil, Chef Unité Promotion Arts et Créativité, UNESCO, Paris.

Membres: Dr. René Berger, professeur honoraire Université de Lausanne. Mario Botta, Architecte, Lugano. Dario Evola, professeur Accademia Belle Arti, Ancona. David Mardell, Conseil de l'Europe, Strasbourg.

Coordonnateur: Rinaldo Bianda, Président du Festival, Locarno.

Le jury du Festival:

Président: Sandro Bertossa, réalisateur, Carabbia.

Membres: Rossen Milev, critique et théoricien, Sofia. Louise Neil, opératrice TV, Paris. Biljana Tomic, Université de Belgrade.

Comité de sélection: Robert Cahen, vidéoartiste, Paris. Marco Maria Gazzano, Università La Sapienza, Roma. Friedemann Malsch, critique et historien d'art, Köln.

Directeur du Festival: Dr. Arch. Matilde Pugnetti, Cannobio.

INFORMATIONS: VIDEOART FESTIVAL - P.O. BOX 763 - CH 6600 LOCARNO
TEL (41-93) 31.22.08 - FAX 31.22.07

PROGRAMME GENERAL

Vendredi 6.9.1991◆Au Grand Hôtel Locarno:

- 16h00: Assemblée générale A.I.V.A.C.
17h00: Sélection œuvres vidéo en concours - 1ère partie.
19h30: Cocktail offert par la Mairie de Muralto et présentation de "Monteveritazione opera n.000?" de G.Toti/L.Bianda
20h00: Départ pour une soirée à Cannobio, Italie.

◆Sala Polivalente, Cannobio:

- 21h30: Inauguration officielle:
"PARTITIONS, Une exposition réalisée en video":
présentation du livre et des vidéos des artistes suisses Bauermeister, Bürki, S.&C. Defraoui, Hahn, Lanz, Puler, Signer, Winteler et Zaugg.

◆Museo Promozionale di Cultura, Cannobio:

- 23h00: -"CH 91"; Installations des artistes suisses:
Egli, Fontanilles, Gränicher, Rist et YACH.
- Centro Videoarte Ferrara ; œuvres de Maurizio Camerani et le vidéocatalogue nr. 0.

Samedi 7.9.1991◆Au Grand Hôtel Locarno:

- 09h00: Symposium: COLLOQUES dirigés par le prof. René Berger - "VERS DES ENVIRONNEMENTS CROISES?"
1ère partie.
11h15: Symposium: TABLE RONDE animée par le prof. Marco Somalvico - 1ère partie.
13h00: Video-lunch offert par le VIDEO ART FESTIVAL.
15h00: Sélection œuvres vidéo en concours - 2ème partie:
Jeunes Artistes et Computer Art.

◆Au Théâtre Kursaal de Locarno:

- 19h00: Inauguration installation SCUOLA DI LOCARNO / Nam June Paik et vidéosculpture "LUCCIOLA", de Geldmacher/Mariotti
20h00: Cocktail offert par l'Office du Tourisme ETLV,
programme de Video Danse.
20h30: Vidéo-concert de Brunone/Rosa.
21h15: Sélection Television Art.

Dimanche 8.9.1991◆Au Grand Hôtel Locarno:

- 09h00: Symposium: COLLOQUES - 2ème partie.
11h15: Symposium: TABLE RONDE - 2ème partie:
discussion finale.
12h30: Cérémonie pour la remise des prix;
cocktail offert par la Mairie de Locarno.
14h00: Clôture de la rencontre.

◆Au Théâtre Kursaal de Locarno:

- 16h00: Projection des œuvres primées offerte au public
par le Festival.

LES PRIX

Le GRAND PRIX DE LA VILLE DE LOCARNO:

SFR. 20'000.- pour les œuvres en concours officiel.

Les prix en or:

LASER: distinction d'honneur

TV PICTURE: pour les œuvres de Télévision Art

WORLD GRAPH: pour les œuvres de Computer Art

ARTRONIC: pour les œuvres électroniques

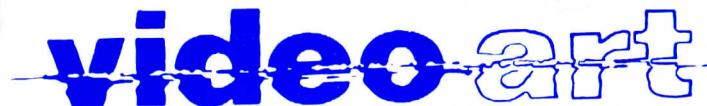
Les autres prix:

CONSEIL DE L'EUROPE: pour un théoricien

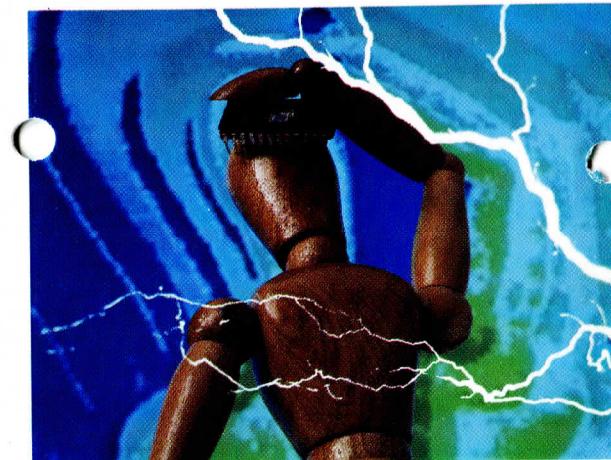
CLUB MONTE VERITA': pour les nouveaux talents

REGION DU PIEMONTE: pour les manifestations collatérales

PROCHAINE EDITION DU FESTIVAL INTERNATIONAL VIDEOART:
4,5,6 SEPTEMBRE 1992 AU MONTE VERITA'



XII FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA VIDEO ET DES ARTS ELECTRONIQUES XII FORUM DES NOUVELLES IMAGES ET DE LA CULTURE EMERGENTE



LOCARNO LAGO MAGGIORE 6-8 IX 1991

DÉPARTEMENT FEDERALE DELL'INTERNO - CANTONE TICINO - LOCARNO
ASSESSORATO ALLA CULTURA REGIONE PIEMONTE - CANNOBIO

RENCONTRES DE LOCARNO

"L'UNITE DE LA CONNAISSANCE"

SYMPORIUM: COLLOQUES ET TABLES RONDES
VERS DES ENVIRONNEMENTS CROISES?

OEVURES EN CONCOURS: SELECTION OFFICIELLE

GRAND PRIX DE LA VILLE DE LOCARNO - LASER D'OR A.I.V.A.C.
WORLD GRAPH, C.I.C.T. UNESCO - FILM TV PICTURE, CLUB DU MONTE VERITA'
ARTRONIC - REGIONE PIEMONTE - D'ARS

MANIFESTATIONS COLLATERALES

TELEVISION ART / VIDEO THEATRE / MUSIQUE ELECTRONIQUE
VIDEO DANSE / COMPUTER ART / PERFORMANCES
WORKSHOPS / INSTALLATIONS / VIDEO AD LIBITUM
NAM JUNE PAIK - SCUOLA DI LOCARNO: CH 91

COLLOQUES 1ère partie

SAMEDI 7.9.1991 - 9h00

Introduction: VERS DES ENVIRONNEMENTS CROISES?

René Berger, professeur honoraire Université de Lausanne, président honoraire A.I.V.A.C. et A.I.C.A.

Nous vivons de plus en plus dans des environnements qui, telles les poupées russes, s'emboîtent indéfiniment, à cette réserve qu'aujourd'hui ils ont de plus en plus de peine à tenir ensemble. Tout se passe en effet comme si des courants sans cesse les enveloppaient, les traversaient. Des fissures se font jour, des ruptures menacent, mais simultanément des restructurations s'amorcent. Apparaissent des "attracteurs étranges" qu'on pressent plus qu'on ne les perçoit. A travers les turbulences auxquelles n'échappent ni la physique, ni la psychologie, ni la sociologie, ni l'astrophysique, ni l'économie, ni la politique, *ni l'art*, émergent des figures inconnues et exaltantes. L'Histoire avait dressé les cartes du passé, que l'on croyait acquises. L'Avenir se découvre dans un Environnement en train de se faire. Telle une genèse, assurait Paul Klee. C'est l'objectif du colloque d'en débattre dans une perspective à la fois interdisciplinaire et problématique.

1. QUEL ENVIRONNEMENT?

Mario Botta, architecte, Lugano.

Un malinteso che periodicamente riemerge nella valutazione dei rapporti fra architettura e "environnement" è l'idea che subordina ogni nuovo intervento architettonico ad una presunta superiorità dei valori del contesto preesistente. In quest'ottica il territorio, "l'environnement", è visto come un bene da tutelare e da proteggere contro le aggressioni e le distruzioni attuate dai nuovi interventi. E' un atteggiamento assai diffuso che interpreta il contesto esistente e l'equilibrio dell'ambiente come un elemento statico, carico di valori e di testimonianze il più delle volte emersi o riscoperti nell'imminenza e con lo stimolo del futuro pericolo. E' un atteggiamento diffuso che condiziona anche gran parte degli architetti. ...

2. VERS QUEL ENVIRONNEMENT PHYSIQUE/PSYCHIQUE?

REVOLUTION QUANTIQUE ET PARADIGME

Basarab Nicolescu, physicien théoricien au CNRS, Paris.

Les prolongements épistémologiques de la physique quantique sont aujourd'hui bien connus. Et pourtant le cœur même de la révolution quantique est largement ignoré ou occulté. Car il s'agit, tout simplement, d'une mise en question de la logique qui a gouverné la pensée de l'homme depuis des millénaires - la logique aristotélicienne. ... Dans la mesure où nous accédons de relier la Réalité à la Nature, nous sommes obligés d'engager un changement de logique, avec toutes les conséquences que cet acte entraîne pour tous les domaines de la connaissance et aussi pour notre vie de tous les jours. ...

3. L'INTELLIGENCE PEUT-ELLE ETRE ARTIFICIELLE?

EPISTEMOLOGIE GENETIQUE ET INTELLIGENCE ARTIFICIELLE, VECTEURS D'UNE NOUVELLE CONCEPTION DE L'HOMME.

Jean-Jacques Ducret, docteur en psychologie et en intelligence artificielle, Université de Genève.

Après une réponse affirmative et, donc, provocante à la question soulevée dans le titre, l'exposé s'attachera à montrer en quoi l'épistémologie génétique a changé notre vision de la réalité psychologique, et, plus précisément, notre conception des cadres catégoriels au moyen desquels nous percevons et concevons le monde, et en quoi cette vision a été encore plus profondément modifiée par la naissance de la cybernétique, puis de l'IA. ...

COLLOQUES 2ème partie

DIMANCHE 8.9.1991 - 9h00

1. MUSIQUE ET SYNCHRONICITE'

Dr. Daniel Charles, professeur, Département de Philosophie, Université de Nice/Sophia Antipolis.

Jusqu'à ces dernières années, les compositeurs soucieux de quelque rigueur plaçaient leurs œuvres sous le signe de l'*expérimentation*, entendue en un sens "scientifique" (Schaeffer, Boulez, Xenakis), c'est-à-dire décidant de l'applicabilité de schèmes théoriques, empruntés à diverses disciplines abstraites (mathématiques, physique, acoustique...) et plaqués sur des supports sonores dé-sémantisés ("réduits à leur pureté chimique, libre de toute association" D. Schnebel). L'évolution récente de la technologie, avec notamment l'avènement de la digitalisation, a permis que fût reconsideré ce préjugé formaliste. ...

2. THE BALKANS AND EUROPE ON THE TRESHOLD OF THE TRANSVERSAL CULTURE

Valentin Stamov, vice-président de BALKANMEDIA Ass., Sofia.

The Balkans are the parts of Europe which can be regarded as the link between the Occident and the Orient, between the Christian and the Muslim world. As the Islamic culture is present not only in Turkey, but also in parts of Bulgaria, Greece, Jugoslavia and Albania. From another point of view, Istanbul, which is situated in Islamic Turkey can be viewed as one of the forefronts of the transversal culture on the Balkan peninsula. ...

3. VERS QUEL ENVIRONNEMENT MULTI-CULTUREL?

Madeleine Gobeil, Chef Unité Promotion Arts et Créativité, UNESCO, Paris.

Les récents changements à l'Est comme au Sud préfigurent des changements profonds dans le dialogue culturel au seuil du troisième millénaire. Alors que "la mouvance" est partout, resurgit la réflexion identitaire où l'on tente de se protéger de l'AUTRE au nom d'une identité fantomatique. ...

TABLES RONDES 1ère partie

SAMEDI 7.9.1991 - 11h15

Animées par **Marco Somalvico**, professeur ordinaire d'électronique et robotique, Politecnico di Milano; président A.I.V.A.C.

VERSO LA SOCIETA' DEGLI UOMINI INTESI COME BIPOLI INFORMATICI.

Lo sviluppo dell'informatica e, in particolare, dell'intelligenza artificiale, configura la percezione dell'uomo e della società degli uomini come improntata sul concetto di bipolo informatico. Si noti come nel bipolo informatico, l'uomo e l'elaboratore si ripartiscono tra di loro l'attività dell'"homo creator", esclusivamente svolta nel polo uomo, e l'attività dell'"homo faber", svolta in modo distribuito sia nel polo uomo sia nel polo elaboratore, ma con tendenza ad uno spostamento sempre più massiccio nel polo elaboratore. ...

1. RIFLESSIONI

Luigi Dadda, professeur ordinaire d'électronique, Politecnico di Milano.

Il tema così come presentatoci da René Berger sembra cogliere il carattere più generale dell'attuale evoluzione culturale e sociale. Il "rimescolamento" che René Berger descrive nella sua breve nota come complessivo, totale, viene poi visto da lui stesso, nelle domande che tentano di ristrutturare il tema, presente in ciascun settore, dal personale/collettivo al fisico/psichico, ecc. ...

2. LANGUAGE AS VISUAL ART:

TEXT REPRESENTATION SYSTEM

Graziella Tonfoni, professeur de linguistique, Università di Bologna.

Aim of the talk is to present the output of a research project, which has been developed by the Author in the field of Linguistics and Artificial Intelligence both in Italy and in the U.S.. The output consists of an integrated theory of communication for optimizing user-system interaction and knowledge representation. ...

3. NATURA E CULTURA

Prof. Vittorio Fagone, historien et critique d'art, Milano.

Uno dei paradossi della civiltà occidentale è costituito dalla contrapposizione convenzionale tra natura e cultura in cui alla natura viene assegnato il ruolo di invariante assoluta e alla cultura quello di variabile assai mobile e soggetta a ogni forma di condizionamento. In effetti anche l'idea e i modelli interpretativi della natura risultano, in ciascuna epoca storica, profondamente diversi. La differenza di queste prospettive è leggibile su due versanti fondamentali, le teorie scientifiche, per le quali la conoscenza della natura è base necessaria di ogni coerente interpretazione dell'universo fisico, e le rappresentazioni figurali dell'arte che ne riproducono l'evidenza fenomenica sotto innumerevoli e variati aspetti. ...

TABLES RONDES 2ème partie

DIMANCHE 8.9.1991 - 11h15

1. COINVOLTI NEI SIMBOLI

Pietro Prini, professeur de philosophie, Università di Roma "La Sapienza".

L'uomo, *animal symbolicum*, non è soltanto un essere che utilizza un repertorio di simboli, ma è esso stesso essenzialmente *Parola*, essenzialmente simbolo da parte a parte. Che il carattere simbolico, ossia poetico, costituisca la forma originaria del pensiero - e non soltanto il *materiale fantastico* del pensare per concetti - è stata la grande scoperta di Vico che ha dato la nascita, attraverso Herder e von Humboldt, alla psicologia "comprenditiva" (verstehende) di Dilthey, di Jung, ...

2. UN ENVIRONNEMENT EN EXPANSION

André Jacob, professeur de philosophie, Université Paris X.

Peu familière aux philosophes, notamment de langue française, la notion d'environnement apparaît malgré tout au cœur des problèmes contemporains qui renouvellent le plus notre civilisation. Contrepartie d'une individualité toujours à réactualiser, elle peut mesurer son inventivité - qui distingue les agencements humains de l'adaptation animale.

3. LE COUTEAU MILITAIRE SUISSE, VORTEX ET CONTONDANCE

Prof. Jacques Monnier-Raball, directeur de l'Ecole Cantonale d'Arts, Lausanne.

De tous les outils, le couteau est certainement le plus ancien. Si le galet aménagé du paléolithique a depuis longtemps cédé la place à la lame d'acier inox, il s'en faut de beaucoup que des techniques plus récentes aient condamné le canif à l'obscurité. Et quand même le canif aurait-il perdu de son utilité - pour le citadin en tout cas - il aurait gagné en force symbolique. ...

Les textes complets des conférences figurent dans le dossier de presse qu'on peut se procurer au secrétariat du festival. Les participants peuvent intervenir dans les discussions des Tables rondes qui suivent les colloques.